

9211 J6 A1



# Ceramicplus

*Pflegeanleitung · Care instructions · Conseils d'entretien  
Istruzioni per la pulizia · Onderhoudinstructie*

# MEHR SAUBERKEIT – MEHR ZEIT FÜR LEBENSQUALITÄT



Seit mehr als zehn Jahren erleichtert Ceramicplus – die schmutzabweisende Oberfläche für Keramik – Millionen von Kunden die Reinigung des Bads. Das innovative Veredelungsverfahren sorgt dafür, dass Tropfen auf der Oberfläche sofort zu Wasserperlen zusammenfließen und dann mit dem darin gelösten Schmutz und Kalk einfach ablaufen.

Ceramicplus: das reinste Vergnügen.



**Ceramic  
Plus**

Villeroy & Boch

*Less cleaning – more time to enjoy life. For more than ten years, Ceramicplus, the dirt-repellent surface finish for ceramics, has been facilitating bathroom cleaning for millions of customers. The innovative finishing process ensures that surface water immediately forms droplets that simply flow off the surface, taking the dissolved dirt and limescale with them. Ceramicplus: A pure delight.*

*Davantage de propreté – davantage de temps pour la qualité de la vie. Depuis plus de dix ans, Ceramicplus – le traitement qui chasse la saleté sur les surfaces en céramique – facilite le nettoyage des salles de bains de millions de consommateurs. Ce procédé novateur de traitement permet aux gouttes d'eau de s'agglutiner immédiatement en perles qui roulent sur la surface en entraînant simplement avec elles les saletés dissoutes ainsi que les résidus de calcaire. Ceramicplus : un véritable plaisir.*

*Più igiene – più tempo per una migliore qualità della vita. Da più di dieci anni Ceramicplus – la finitura superficiale per ceramica inattaccabile dallo sporco – semplifica la pulizia del bagno a milioni di clienti. Lo speciale trattamento innovativo trasforma immediatamente le gocce sulla superficie in gocce più grandi che scivolano via trascinando con sé lo sporco e il calcare disciolti. Ceramicplus: Puro piacere.*

*Meer hygiëne – meer tijd voor de leuke dingen in het leven. Al tien jaar lang maakt Ceramicplus – het vuilafstotende oppervlak voor keramiek – het miljoenen klanten eenvoudiger de badkamer te reinigen. Het innovatieve veredelingsproces zorgt ervoor dat op het oppervlak aanwezige waterdeeltjes onmiddellijk samenvloeien tot druppels, die vervolgens met het daarin opgeloste vuil en kalk eenvoudig weglopen. Ceramicplus: je reinste gemak.*

# EXZELLENT PRODUKTE BRAUCHEN EINE EXZELLENT VEREDELUNG: CERAMICPLUS.



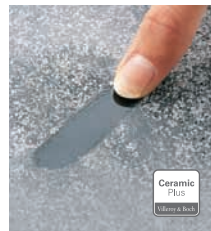
Abflussverhalten von Flüssigkeiten auf einer herkömmlichen Keramikoberfläche.



Mit Ceramicplus fließen Flüssigkeiten schneller ab, die Keramik bleibt sauberer.



An herkömmlicher Keramik bleiben Schmutz und Kalk leichter haften.



Mit Ceramicplus bleibt Schmutz kaum haften. Einfache Reinigung, selbst bei eingetrockneten Kalkflecken.

So Aufsehen erregend Ihre neue Keramik auch erscheinen mag - sie ist spielend leicht zu pflegen. Sie haben sich also nicht nur für herausragendes Design und höchste Qualität entschieden, sondern auch für ein sehr pflegeleichtes Produkt: Ceramicplus ist eine innovative Entwicklung aus den Forschungslabors von Villeroy & Boch und wurde nach den neuesten Erkenntnissen der physikalischen Materialforschung entwickelt.

Villeroy & Boch ist es gelungen, die Eigenschaften der Keramik zu verbessern. Durch ein spezielles Verfahren wird die Oberfläche von Ceramicplus nachhaltig veredelt. Auf Ceramicplus zieht sich das Wasser in Tropfen zusammen. Die Wassertropfen werden zu Wasserperlen und rollen regelrecht in den Abfluss; und mit ihnen auch Rückstände wie Kalk und Schmutz. Wenn doch mal etwas haften bleibt: Ceramicplus ist erheblich leichter zu reinigen. Selbst angetrocknete Kalkflecken lassen sich leichter entfernen. Und zwar umweltverträglich und ohne aggressive Reiniger: Ein echter Vorteil im Bad! Getestet und bestätigt vom wfk-Forschungsinstitut für Reinigungstechnologie.

Durch das innovative Herstellungsverfahren erhält Ihre Keramik besonders pflegeleichte Eigenschaften:

- Langlebigkeit
- Kratzfestigkeit
- Hygiene
- Farbvielfalt
- Säure-Laugen-Unempfindlichkeit

Ob Waschtisch, WC oder Bidet, mit dem exklusiven und pflegeleichten Produkten von Villeroy & Boch werden Sie viel Freude haben.

## TÄGLICHE PFLEGE DANKT IHR WASCHTISCH MIT JAHRELANGEM GLANZ.

Für die tägliche Pflege Ihrer Keramik empfehlen wir Ihnen den Gebrauch eines weichen, nicht kratzenden Schwamms bzw. Tuchs. Möchten Sie einen Reiniger verwenden, greifen Sie am besten zu einem handelsüblichen Allzweckreiniger und verzichten Sie bitte auf aggressive, scheuernde und umweltschädigende Reinigungsmittel.

## SELBST BEI STÄRKEREN VERUNREINIGUNGEN KÖNNEN SIE ENTSPANNT BLEIBEN.

Ihr Vorteil: Dank der Pflegeleichtigkeit von Ceramicplus erreichen Sie auch ohne aggressive Reiniger frische Sauberkeit und optimale Hygiene. Bei stärkeren Verschmutzungen empfehlen wir grundsätzlich die Anwendung von milden Badreinigern oder milden Allzweckreinigern.

Bei hartnäckiger Verunreinigung Bad- oder Kalkreiniger einfach über Nacht einwirken lassen. Gels und Schaumreiniger eignen sich besonders, weil sie auch an schrägen Oberflächen gut haften. Oder: einfach ein mit Reiniger getränktes Tuch auf die Verschmutzung legen.

## FOLGENDE REINIGER SIND FÜR CERAMICPLUS GEEIGNET:

Z. B. Frosch Zitronen Reiniger (Erdal Rex), Der General (Henkel), Antikal® Kalkreiniger (Procter & Gamble), Frosch® Soda Vielzweckreiniger (Erdal Rex), Domestos Hygiene Reiniger (Lever).

Ceramicplus ist gegen alle im Haushalt üblichen Säuren und Laugen beständig (auch kosmetische und medizinische Produkte mit Inhaltsstoffen wie Lösungsmittel, Alkohol, Aceton). Wie alle keramischen Oberflächen wird auch Ceramicplus bei dauerhafter Anwendung geschädigt von: Scheuermilch bzw. Scheuerpulver, hochkonzentriertem Abflussreiniger, Armaturen- und Stahlreiniger oder chlorhaltigen Bleichmitteln.

## FOLGENDE MICROFASERTÜCHER SIND GRUNDSÄTZLICH FÜR CERAMICPLUS GEEIGNET:

Z. B. vileda Microfaser-Plus Allzwecktuch, Scotch-Brite (3M) Mikrofaser-Tuch, Spontex Multi-Mikrofaser, Swirl (Melitta) Wannen- und Beckentuch.

TIPP: Microfasertücher vor Gebrauch leicht anfeuchten und regelmässig auswaschen.